



發行所：呂嘉凱
社長：李國玉
編輯：國軍退除役官兵輔導委員會
地址：10855臺北市艋舺大道303號5樓
E-Mail: glory@ctee.com.tw
電話：(02)2338-0862
傳真：(02)2308-4608

面對挑戰 解決問題

主委：上下一心 達成理想目標

【本刊訊】輔導會主委李翔宙日前在輔導會七月份月會中，以《史記》中的一些典故，說明漢高祖劉邦如何知人善任，讓漢初三傑等部屬全力發揮，一統天下，他並以此勉勵輔導會各業管單位從尊重專業角度來推動工作，並藉勢運用，採取最有效的做法，達成共同的理想。

他也以十年前發生在美國一所校園死傷慘重的槍擊案為例，指校方及罹難者家屬後來以極大的寬容，選擇原諒兇手，輔導會同仁如果在洪女士侮辱老榮民事件發生時，運用老榮民捐獻畢生積蓄，遺愛社會的事件作為宣傳，給社會帶來正面效應，「是不是無形之間發揮了巧手，讓社會風氣產生向善扭轉的契機？」

李主委首先指出，一個團隊如果人人都能和諧團結融入，團隊的潛力將是無窮的。當年漢高祖劉邦建立漢朝後，被問到怎麼有能耐統一天下，漢高祖說了一些非常有學問的話：「朕之有今日，實乃諸公之力耳。要論運籌帷幄，我不如張良；決勝千里，我不如韓信；內政外交，我不如蕭何；法律政治，我不如曹參；指揮作戰，我不如周勃；奇計退敵，我不如陳平；屯田之功，我不如灌嬰；英勇過人，我不如樊噲；單騎敵敵，我不如英布；遊擊之功，我不如彭越；駕馭之功，我不如夏侯嬰；文史政治，我不如叔孫通；安內攘外，我不如審食其。」他說，這段史經，淋漓盡致的道出團隊尊重專業的宏效。

李主委說：「事無大小，不熟則不巧，業無鉅細，不專則不精。」輔導會各業管單位建立了制度，必須從專業的角度，全力推動共同理想的目標。任何團隊絕對沒有長官說了算的，長官或同仁犯錯時，除了接受檢驗，聽取大家提供的意見，最重要的是，整個團隊要共同面對應該解決的問題。

有關藉勢運用，引領社會風氣向善方面，李主委舉例說，大約十年前，美國維吉尼亞理工學院發生一件槍擊案，一位韓籍學生趙承熙，手持雙槍到教室裡對著老師和學生掃射，造成卅二位師生不治，後來，學校辦了一場追悼會，立了卅三塊墓碑，放了卅三個和平氣球，敲鐘卅三響，在卅三塊墓碑的最後一塊上寫了一段話：「非常抱歉，你沒有受到我們的照顧和關愛，但是我們對你的愛，包容在這塊墓碑上面。」

他表示，所有的喪家和學校從醫學的觀點，寬容憐憫這位喪心病狂的殺手，這樣的舉措，挽回了美國可能沉淪在仇恨報復的氛圍中，此事在美國引起非常大的迴響。

他指出，上個月發生的洪女士侮辱老榮民前輩事件，輔導會甚感遺憾和痛心，但是以維吉尼亞理工學院的事例來看，如果在洪女士事件發生時，輔導會運用老榮民捐獻畢生積蓄遺愛社會的器度來宣導處理，是不是更好？

他說，如何藉勢運用，採最有效的做法來推動工作，是未來輔導會同仁「上下一心、共同團結和諧」，面對挑戰、解決問題，以達成理想的目標。

月會並邀請臺灣高檢署主任檢察官高岳專題演講，談「如何作個快樂的公務員——談公務員廉政倫理規範」，他以詼諧的口吻說，公務員在崗位上應能心安、平安，期勉大家循規蹈矩，作個快樂的公務員。

【本刊訊】監察院國防及情報委員會、財政及經濟委員會委員等一行，日前由輔導會主委李翔宙陪同，巡察輔導會所屬清境農場及臺中榮總埔里分院，監委對兩機構的經營績效與落實照顧榮民工作表示肯定，期望再接再厲，共創佳績。

八位監委在清境農場，聽取輔導會事業管理處處長楊駕人簡報「輔導會所屬農場多角化經營管理執行情形」，然後巡察清境農場的青青草原與觀山牧區，園區正逢暑期風車節，成千上萬色彩繽紛的風車隨風轉動，綠草如茵中，綿羊成群結隊，潔淨的農場園區，均讓委員留下深刻的印象。

監委王美玉對清境農場以委外經營方式創造收益及自負盈虧，表示嘉許。監委陳小紅建議輔導會對權利金計價方式與履約管理應有完整的機制。

隨後監委前往中榮埔里分院聽取簡報及綜合座談，監委對輔導會落實執行就醫、就醫、就業與就學四大任務予以肯定，並期勉埔里分院面對榮民遞減及政府組織再造等變化與新挑戰，研擬如何傳承與轉型，以規劃新階段工作目標。

【本刊訊】強颱風尼伯特肆虐，馬蘭榮家滿目瘡痍，所幸內住榮民及臺東縣政府、榮服處緊急安置的十五名民眾都安然無恙；岡山及屏東榮家也配合區公所共安置十六人。

輔導會主委李翔宙在尼伯特來襲前，已指示所屬榮服處、榮家要妥善安置瀕臨危險地區的榮民眷。輔導會也成立防範會報，掌握颱風動態，強化防範整備。尼伯特過境，馬蘭榮家多棵百年老樹被連根拔起，倒塌的大樹壓壞管線，強風毀損設備，現場滿目瘡痍，榮家安養堂、養護堂各處電梯也因風災損壞待修，各樓層送餐困難。

馬蘭榮家主任張明晏表示，榮家許多員工的家庭也是受災戶，但他們都先放下家中的事務，返回榮家協助災後重建，主動付出的精神令人感佩，他也感謝國軍及志工的支援，希望早日完成災後復原工作。另防範會報彙整資料顯示，臺東地區部分榮民眷因家中屋頂、門窗等毀損，再勝分別前往六十九位受災榮民眷家中關懷，發放慰問金。位於海邊，有一「霍爾的移动城堡」之稱的一棟老舊樓房因風災損壞，副處長蘇再勝也前往關懷屋主李姓榮民，連繫他的子女及安置。

【本刊訊】立法院外交及國防委員會多名立委，日前由輔導會主委李翔宙陪同考察武陵農場及福壽山農場新建设工程，並聽取農場簡報，委員對強化農場觀光旅遊表示贊同。

立委江啟臣表示，這幾年武陵櫻花、福壽山楓葉是國內熱門觀光景點，經常一票難求，且原有房舍已經老舊，最近兩個農場投資客房改建工程，已可以看到初步成效，希望能夠儘速完成，提供國人良好的休憩空間。

立委對武陵國民賓館衛浴改善工程及武陵賓館第三期新建工程規劃予以肯定，並聽取年度工程執行進度。

武陵農場場長吳志揚指出，暑假期間，農場深受遊客喜愛，由於部分在國家公園保護區內，因應生態環境保護相關法令，農場會持續提升多項軟、硬體設施。立委表示，為協助推動募兵制，農場應妥善規劃，對第二類退除役官兵提高就業安置率，及提供在地就業機會，加強敦親睦鄰。



李主委（左四）陪同監委巡察清境農場。（圖片提供／清境農場）

監委肯定 清境農場 經營績效

【本刊訊】立法院外交及國防委員會多名立委，日前由輔導會主委李翔宙陪同考察武陵農場及福壽山農場新建设工程，並聽取農場簡報，委員對強化農場觀光旅遊表示贊同。

立委江啟臣表示，這幾年武陵櫻花、福壽山楓葉是國內熱門觀光景點，經常一票難求，且原有房舍已經老舊，最近兩個農場投資客房改建工程，已可以看到初步成效，希望能夠儘速完成，提供國人良好的休憩空間。

立委對武陵國民賓館衛浴改善工程及武陵賓館第三期新建工程規劃予以肯定，並聽取年度工程執行進度。

武陵農場場長吳志揚指出，暑假期間，農場深受遊客喜愛，由於部分在國家公園保護區內，因應生態環境保護相關法令，農場會持續提升多項軟、硬體設施。立委表示，為協助推動募兵制，農場應妥善規劃，對第二類退除役官兵提高就業安置率，及提供在地就業機會，加強敦親睦鄰。

【本刊訊】立法院外交及國防委員會多名立委，日前由輔導會主委李翔宙陪同考察武陵農場及福壽山農場新建设工程，並聽取農場簡報，委員對強化農場觀光旅遊表示贊同。

立委江啟臣表示，這幾年武陵櫻花、福壽山楓葉是國內熱門觀光景點，經常一票難求，且原有房舍已經老舊，最近兩個農場投資客房改建工程，已可以看到初步成效，希望能夠儘速完成，提供國人良好的休憩空間。

立委對武陵國民賓館衛浴改善工程及武陵賓館第三期新建工程規劃予以肯定，並聽取年度工程執行進度。

武陵農場場長吳志揚指出，暑假期間，農場深受遊客喜愛，由於部分在國家公園保護區內，因應生態環境保護相關法令，農場會持續提升多項軟、硬體設施。立委表示，為協助推動募兵制，農場應妥善規劃，對第二類退除役官兵提高就業安置率，及提供在地就業機會，加強敦親睦鄰。

立委考察 武陵農場

【本刊訊】雲林已故的孟增榮伯伯曾捐款兩百萬元為榮家購買救護車，生前又立遺囑要捐助雲林、斗六兩國小各五十萬元，做為學生獎助學金；另外，嘉義年近九旬、左手身障的譚世江伯伯也將辛苦積攢的存款十萬元捐給嘉義榮服處，以照顧榮民及遺孤，兩人的善行，為社會注入暖流。

孟增榮生前常到雲林榮家附近的國

立委考察 武陵農場

【本刊訊】立法院外交及國防委員會多名立委，日前由輔導會主委李翔宙陪同考察武陵農場及福壽山農場新建设工程，並聽取農場簡報，委員對強化農場觀光旅遊表示贊同。

立委江啟臣表示，這幾年武陵櫻花、福壽山楓葉是國內熱門觀光景點，經常一票難求，且原有房舍已經老舊，最近兩個農場投資客房改建工程，已可以看到初步成效，希望能夠儘速完成，提供國人良好的休憩空間。

立委對武陵國民賓館衛浴改善工程及武陵賓館第三期新建工程規劃予以肯定，並聽取年度工程執行進度。

武陵農場場長吳志揚指出，暑假期間，農場深受遊客喜愛，由於部分在國家公園保護區內，因應生態環境保護相關法令，農場會持續提升多項軟、硬體設施。立委表示，為協助推動募兵制，農場應妥善規劃，對第二類退除役官兵提高就業安置率，及提供在地就業機會，加強敦親睦鄰。



尼伯特颱風吹倒馬蘭榮家多顆大樹，甚至壓壞榮家設施，現場滿目瘡痍。（圖片提供／馬蘭榮家）

強颶肆虐 馬蘭榮家救難救災

【本刊訊】強颱風尼伯特肆虐，馬蘭榮家滿目瘡痍，所幸內住榮民及臺東縣政府、榮服處緊急安置的十五名民眾都安然無恙；岡山及屏東榮家也配合區公所共安置十六人。

輔導會主委李翔宙在尼伯特來襲前，已指示所屬榮服處、榮家要妥善安置瀕臨危險地區的榮民眷。輔導會也成立防範會報，掌握颱風動態，強化防範整備。尼伯特過境，馬蘭榮家多棵百年老樹被連根拔起，倒塌的大樹壓壞管線，強風毀損設備，現場滿目瘡痍，榮家安養堂、養護堂各處電梯也因風災損壞待修，各樓層送餐困難。

馬蘭榮家主任張明晏表示，榮家許多員工的家庭也是受災戶，但他們都先放下家中的事務，返回榮家協助災後重建，主動付出的精神令人感佩，他也感謝國軍及志工的支援，希望早日完成災後復原工作。另防範會報彙整資料顯示，臺東地區部分榮民眷因家中屋頂、門窗等毀損，再勝分別前往六十九位受災榮民眷家中關懷，發放慰問金。位於海邊，有一「霍爾的移动城堡」之稱的一棟老舊樓房因風災損壞，副處長蘇再勝也前往關懷屋主李姓榮民，連繫他的子女及安置。

立委考察 武陵農場

【本刊訊】雲林已故的孟增榮伯伯曾捐款兩百萬元為榮家購買救護車，生前又立遺囑要捐助雲林、斗六兩國小各五十萬元，做為學生獎助學金；另外，嘉義年近九旬、左手身障的譚世江伯伯也將辛苦積攢的存款十萬元捐給嘉義榮服處，以照顧榮民及遺孤，兩人的善行，為社會注入暖流。

孟增榮生前常到雲林榮家附近的國

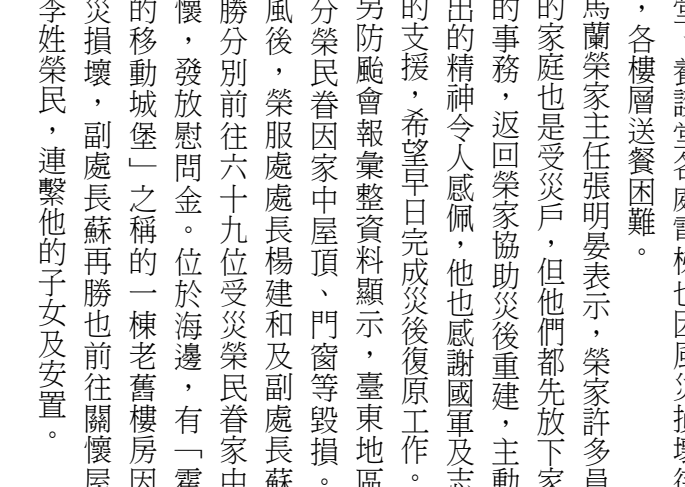
立委考察 武陵農場

【本刊訊】立法院外交及國防委員會多名立委，日前由輔導會主委李翔宙陪同考察武陵農場及福壽山農場新建设工程，並聽取農場簡報，委員對強化農場觀光旅遊表示贊同。

立委江啟臣表示，這幾年武陵櫻花、福壽山楓葉是國內熱門觀光景點，經常一票難求，且原有房舍已經老舊，最近兩個農場投資客房改建工程，已可以看到初步成效，希望能夠儘速完成，提供國人良好的休憩空間。

立委對武陵國民賓館衛浴改善工程及武陵賓館第三期新建工程規劃予以肯定，並聽取年度工程執行進度。

武陵農場場長吳志揚指出，暑假期間，農場深受遊客喜愛，由於部分在國家公園保護區內，因應生態環境保護相關法令，農場會持續提升多項軟、硬體設施。立委表示，為協助推動募兵制，農場應妥善規劃，對第二類退除役官兵提高就業安置率，及提供在地就業機會，加強敦親睦鄰。



即將榮退的金副主委（前左六）與各榮家主任等合影留念。（圖片提供／林均）

立委考察 武陵農場

【本刊訊】立法院外交及國防委員會多名立委，日前由輔導會主委李翔宙陪同考察武陵農場及福壽山農場新建设工程，並聽取農場簡報，委員對強化農場觀光旅遊表示贊同。

立委江啟臣表示，這幾年武陵櫻花、福壽山楓葉是國內熱門觀光景點，經常一票難求，且原有房舍已經老舊，最近兩個農場投資客房改建工程，已可以看到初步成效，希望能夠儘速完成，提供國人良好的休憩空間。

立委對武陵國民賓館衛浴改善工程及武陵賓館第三期新建工程規劃予以肯定，並聽取年度工程執行進度。

武陵農場場長吳志揚指出，暑假期間，農場深受遊客喜愛，由於部分在國家公園保護區內，因應生態環境保護相關法令，農場會持續提升多項軟、硬體設施。立委表示，為協助推動募兵制，農場應妥善規劃，對第二類退除役官兵提高就業安置率，及提供在地就業機會，加強敦親睦鄰。

立委考察 武陵農場

【本刊訊】雲林已故的孟增榮伯伯曾捐款兩百萬元為榮家購買救護車，生前又立遺囑要捐助雲林、斗六兩國小各五十萬元，做為學生獎助學金；另外，嘉義年近九旬、左手身障的譚世江伯伯也將辛苦積攢的存款十萬元捐給嘉義榮服處，以照顧榮民及遺孤，兩人的善行，為社會注入暖流。

孟增榮生前常到雲林榮家附近的國

立委考察 武陵農場

【本刊訊】立法院外交及國防委員會多名立委，日前由輔導會主委李翔宙陪同考察武陵農場及福壽山農場新建设工程，並聽取農場簡報，委員對強化農場觀光旅遊表示贊同。

立委江啟臣表示，這幾年武陵櫻花、福壽山楓葉是國內熱門觀光景點，經常一票難求，且原有房舍已經老舊，最近兩個農場投資客房改建工程，已可以看到初步成效，希望能夠儘速完成，提供國人良好的休憩空間。

立委對武陵國民賓館衛浴改善工程及武陵賓館第三期新建工程規劃予以肯定，並聽取年度工程執行進度。

武陵農場場長吳志揚指出，暑假期間，農場深受遊客喜愛，由於部分在國家公園保護區內，因應生態環境保護相關法令，農場會持續提升多項軟、硬體設施。立委表示，為協助推動募兵制，農場應妥善規劃，對第二類退除役官兵提高就業安置率，及提供在地就業機會，加強敦親睦鄰。

立委考察 武陵農場

【本刊訊】立法院外交及國防委員會多名立委，日前由輔導會主委李翔宙陪同考察武陵農場及福壽山農場新建设工程，並聽取農場簡報，委員對強化農場觀光旅遊表示贊同。

立委江啟臣表示，這幾年武陵櫻花、福壽山楓葉是國內熱門觀光景點，經常一票難求，且原有房舍已經老舊，最近兩個農場投資客房改建工程，已可以看到初步成效，希望能夠儘速完成，提供國人良好的休憩空間。

立委對武陵國民賓館衛浴改善工程及武陵賓館第三期新建工程規劃予以肯定，並聽取年度工程執行進度。

武陵農場場長吳志揚指出，暑假期間，農場深受遊客喜愛，由於部分在國家公園保護區內，因應生態環境保護相關法令，農場會持續提升多項軟、硬體設施。立委表示，為協助推動募兵制，農場應妥善規劃，對第二類退除役官兵提高就業安置率，及提供在地就業機會，加強敦親睦鄰。

立委考察 武陵農場

【本刊訊】立法院外交及國防委員會多名立委，日前由輔導會主委李翔宙陪同考察武陵農場及福壽山農場新建设工程，並聽取農場簡報，委員對強化農場觀光旅遊表示贊同。

立委江啟臣表示，這幾年武陵櫻花、福壽山楓葉是國內熱門觀光景點，經常一票難求，且原有房舍已經老舊，最近兩個農場投資客房改建工程，已可以看到初步成效，希望能夠儘速完成，提供國人良好的休憩空間。

立委對武陵國民賓館衛浴改善工程及武陵賓館第三期新建工程規劃予以肯定，並聽取年度工程執行進度。

武陵農場場長吳志揚指出，暑假期間，農場深受遊客喜愛，由於部分在國家公園保護區內，因應生態環境保護相關法令，農場會持續提升多項軟、硬體設施。立委表示，為協助推動募兵制，農場應妥善規劃，對第二類退除役官兵提高就業安置率，及提供在地就業機會，加強敦親睦鄰。